

# Kani tatan COVID-19



Vijin ni kuu nuu yo ja siki kue'e ya'a, kusii ini-yo ja mita iyo vacuna tágua koto yo maa yo nuu COVID-19.



## Vacuna ya'a nduu kuya'vi.

Teé netiñu nuu ñuu kuu ja chunaa nuu vacuna ya'a. Nda ñayivi ja kani vacuna sanaa ke'en de xu'un, va sanaa seguro médico ní chunaa nuu tiñu ya'a. Tú ma kuu chunaa ní ma kakan fuerza de xu'un nuu ní.



## Nasaa jichi kani tatan ya'a yiki kuñu ní.

Iyo nda vacuna ja jiniñu'un kani uu jichi, tú ja ni ya'a uni axi kumi semana. Sava ka ji kani in jichi ni. Sanaa kuiniñu'un ní ja kani inka jichi tú ja ni ya'a uu axi iñu yoo.



## Nda vacuna ya'a va'a tiñu.

Ndi'i nda vacuna iyo va'a ji axi ja kuu kuatiñu-yo sukua kachi U.S. Food and Drug Administration (FDA, Ve'e nuu jito tatan ji ja yaji yo ja iyo nuu ñuu Estados Unidos)—ñukua kúni ka'an ja FDA nduu ni ndani'in ji in ja nduu iyo va'a.



## Naani ñayivi ja iyo 5 kuiya axi vi'i ka kuu kani vacuna.

Vacuna COVID-19 iyo ji ja kuu kani naani ñayivi ja iyo vi'i ka 5 kuiya. Vachi nda ñayivi ja iyo ji 5 nde 17 kuiya kuu ja kuu kani vacuna Pfizer-BioNTech. Kunde'e ní nuu [VaccineLocator.doh.wa.gov](https://www.vaccineLocator.doh.wa.gov) tágua nandukú ní axi sa'a ni in cita. Suni kuu ka'an ní nuu 1-800-525-0127, ñukua de kuaxin ní #. Tú kúni ní ja ka'an yu'u ka'an ní, kachi ní na yu'u ka'an ní tú ni ka'an de.



## Sanaa kundo'o yikaa-ni tú ni kani tatan ní.

Tanu kuu ji sava ka vacuna, sanaa kuu u'vi nda'a ní, chí'in ka'ni ní, kuku'u xini ní, axi kuita ní ja siki kue'e ya'a. Tú ndo'o-ni sukua kuu in seña ja satiñu tatan ya'a nuu kuñu ní.



## Koto ní maa ní.

Tú ja ni kani ní vacuna maa ní, kasi ní nuu ní, koo jika ní nuu ñayivi ñati uu metro (iñu pie), ma ndútútú kua'a ní.

Tú iyo tu'un jikatu'un nuu ní. Kua'an ní nuu: [www.CovidVaccineWA.org](https://www.CovidVaccineWA.org)

# Kani tatan COVID-19

## Na vacuna kuu ja iyo.

Iyo ke'en vacuna.

FDA ni kachi ja kuu kuatiñu yo nda vacuna ya'a. Nda tee tatan ja satiñu nuu Advisory Committee for Immunization Practices (Comité ja jitotuni nasa satiñu tatan) ji Western States Scientific Safety Review (Nda ñayiví ja jitotuni ndi'i nda tatan ja satiñu jín ndi'i nda ñuu ja iyo nuu kee kandii) ni kachi de ja iyo va'a tatan ya'a.

## Na ñayiví kuu ja kani tatan COVID-19.

Maa ní kachi tu kani axi ma kani vacuna ya'a ní. Tú ni jani ini ní ja kani vacuna ní, jiniñu'un ja kachi ní nuu ñayí kani vacuna ya'a:

- Tú yikaa ní nuu sava tatan
- Tú chí'in ka'ni ní
- Tú ndo'o ní kue'e jati niñi axi tú jí'i ní tatan tágua ma kati niñi ní
- Tú kuita yiki kuñu ní sa'a tatan axi tú sa'a kuxi ndo'o ní tú ja ni kani tatan
- Tú ñu'un se'e ní axi tú jani ini ní ja koo in se'e ní axi tú iyo ñee ja skáxin ní
- Tú ja ni kani inka vacuna COVID-19 yiki kuñu ní

Kánuu ja ma kani tatan ya'a ní tú xeen tuni ni ndo'o ní ni sa'a ja xinañu'un vacuna COVID-19 axi siki nde in nda tatan ja kitan ji tatan ya'a.

Nuu nda vacuna ya'a yí'i, ARN ja kachi tu'un (ARNm) axi adenovirus, ñii ji azúcar ja chíndeé tagua satiñu va'a vacuna nuu kuñu yo.

Jiniñu'un ja koo ni ví'i ka 5 kuiya tágua kuu kani vacuna Pfizer-BioNTech axi 18 kuiya tágua kuu ja kani nda vacuna Moderna axi Johnson & Johnson nuu yiki kuñu ní.

## Naguá kuu ja sanaa kundo'o ni tu ni kani tatan ya'a maa ní.

Tú ni kani vacuna yo'o níni kuu ja sa'a kuxi jaku kundo'o yo ñati uni kivi. Nda ja sa'a kuxi ya'a kuu, ja kuita yo, kuu u'vi yiki kuñu yo, ja jatu nuu ni kani tatan, ja chí'in ka'ni, ja kuku'u xini yo, ja nandiki yo axi ja nuja yo. Tú nduu kúni ni in nda ya'a jenkuiñi, kí'in ñama ní nuu ve'e tatan.

Jiniñu'un ja kundetu ní ñati 15 axi 30 minuto tu ni kani vacuna ya'a ní tágua sukua de kuu chindeé nda de ní tu sanaa ni xtuu ja nduu ni sa'a va'a tatan jín maa ní. lini ndetu ní, kua'an ní nuu v-safe tágua chu'un ní tu'un siki naguá ndo'o ní: [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov) (vachi ni nuu yu'u Inglés).

Va'a ni maa ní axi ñayiví ja ni taji vacuna ní kuu chu'un ji tu'un siki naguá ndo'o ní nuu Vaccine Adverse Event Reporting System (Nuu nenda tu'un siki naguá sa'a tatan jín ñayiví, VAERS): [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html) (vachi ni nuu yu'u Inglés).

**Ka'an ní yokaa nuu 911 tú naguá ni ndo'o ní ja siki tatan.** Su'va sa'a tú yikaa ni nuu tatan: Nduu kuu xtaa tachi ní, chí'in kuiñu nuu ní axi yavi sukun ní, ñama tuni kandava anu ní, kene tintuja axi ndi'yi ñii ní, jiko nuu ní axi kuita ni.

## Naguá kuu tú ja ni kani vacuna saán.

**T'u ni kani in vacuna ja kani uu jichi yiki kuñu ní jiniñu'un ja, katu'un ní na kivi kiji ní ja uu jichi.**

Jiniñu'un ja ndikoo ni nuu uni axi nuu kumi semana tágua kani de tatan ja uu jichi maa ní.

Kánuu ja ya'a ñati xa'un kivi tágua sa'a va'a tatan nuu yiki kuñu ní. Suni kachi ja jiniñu'un ja kani inka jichi tú ja ni ya'a uu axi iñu yoo tágua sukua nduu naguá kundo'o ní.



DOH 348-782 December 2021 - Mixteco Bajo

Tágua ní'in ní tutu ya'a na nuu yu'u jiniñu'un ní ka'an ní yokaa nuu 1-800-525-0127. Nda ñayiví ja so'o axi ja kua'a, sa'a ní ja mani ini ka'an ni nuu 711 (Washington Relay) axi tetiñu ní in correo nuu [civil.rights@doh.wa.gov](mailto:civil.rights@doh.wa.gov).